



RADIO MARINE VHF FLOTTANTE

MRHH150FLT

Rien n'équivaut un Cobra^{MD}

Français

Nos remerciements à vous et
l'assistance à la clientèle

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté une radio VHF Cobra Marine^{MD}. Correctement utilisé, ce produit Cobra^{MD} vous offrira de nombreuses années de service fiable.

Fonctionnement de votre radio VHF Cobra Marine

Cette radio est un émetteur-récepteur portatif alimenté par pile et destiné à être utilisé sur l'eau. Elle vous permet d'établir des communications bidirectionnelles de navire à navire et de navire à station littorale, principalement pour la sécurité et secondairement pour la navigation et les opérations. Vous pouvez ainsi appeler à l'aide, obtenir des informations d'autres plaisanciers, parler aux éclusiers ou aux pontiers et passer des appels radiotéléphoniques partout dans le monde par l'intermédiaire d'un opérateur maritime.

En plus des communications bidirectionnelles, aux États-Unis, la radio peut fournir un accès rapide à la réception de huit canaux météorologiques NOAA (administration océanique et atmosphérique nationale) et de deux canaux météorologiques canadiens pour vous alerter en cas d'urgence météorologique avec une tonalité sur un canal météorologique que vous pouvez sélectionner pour votre région.

Assistance à la clientèle

Assistance à la clientèle

En cas de problème avec ce produit, ou si vous ne comprenez pas ses nombreuses fonctionnalités, veuillez vous reporter à ce manuel d'utilisation. Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire après avoir lu ce manuel, Cobra Electronics propose les services d'assistance à la clientèle suivants :

Pour une assistance aux États-Unis.

Du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 17 h 00 HNE
Composez : 800-543-1608

SERVICE

Du lundi au jeudi, de 9 h 00 à 17 h 00 HNE
Composez : 800-543-1608

Avez-vous des questions? Nous pouvons vous aider. Contactez-nous au 800-543-1608

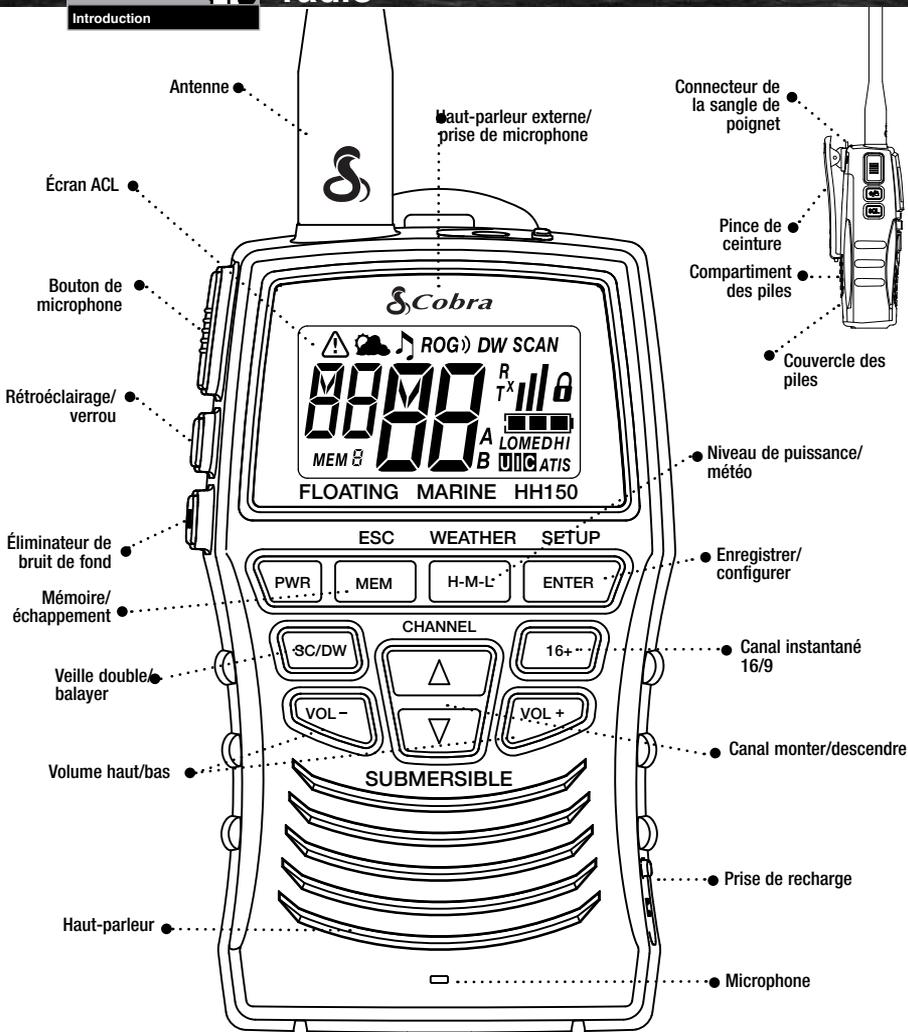
Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h HNE

Pour une assistance à l'extérieur des États-Unis.

Contactez votre détaillant local

Contrôles et voyants de la radio

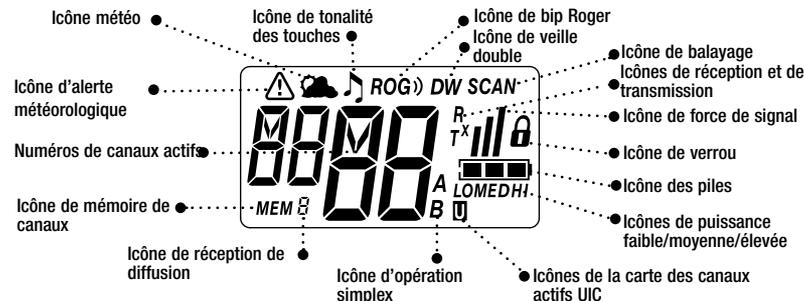
Introduction



Écran ACL rétroéclairé et caractéristiques du produit

Introduction

Écran ACL (afficheur à cristaux liquides)



Caractéristiques du produit

Réglages de puissance

Sélectionner 0,5, 1 ou 3 watts de puissance de sortie pour les appels de près ou de loin.

Canaux des États-Unis/Internationaux/du Canada

Fonctionne sur l'une des trois cartes de canaux différentes établies pour ces régions.

Toutes les canaux météo NOAA

Accès instantané à toutes les canaux météo nationales, 24 heures sur 24.

Alerte météo d'urgence

Recevez des alertes NOAA lorsque des conditions météo orageux sont proches.

Submersible

Répond aux normes d'étanchéité JIS7/IPX7.

Verrou

Empêche les modifications accidentelles des paramètres lorsque le verrou est activé.

Balayage des canaux/Balayage de mémoire

Balayer tous les canaux ou les canaux mémorisés pour trouver les conversations en cours.

Canal instantané 16/9

Permet d'accéder instantanément au canal prioritaire 16 et au canal d'appel 9.

Veille double

Permet de surveiller deux canaux à la fois – le canal 16 et un canal sélectionné par l'utilisateur.

Tonalité de bip Roger (sélectionnable)

La tonalité de confirmation indique la fin de la transmission de l'utilisateur et signale aux autres qu'il est libre de parler. Peut être activée ou désactivée.

Piles rechargeables NiMH (nickel-métal-hydrure)

Les cinq piles NiMH rechargeables fournies avec la radio offrent un temps de fonctionnement prolongé et n'ont pas d'effet mémoire. Cinq piles alcalines AAA peuvent également être utilisées comme alimentation de secours.

Cordon d'alimentation de 12 V inclus

Rechargez les piles NiMH dans une voiture ou un bateau.

Haut-parleur/prise micro

Permet de connecter le haut-parleur/micro Cobra Lapel optionnel.

Canaux de mémoire

Permet de programmer jusqu'à dix canaux de mémoire VHF.

Compteur de force de signal

Indique la force des signaux entrants ou sortants.

Boutons lumineux

Permet une haute visibilité de tous les boutons de fonction.



Introduction

Nos remerciements	A1
Assistance à la clientèle.....	A1
Contrôles et voyants de la radio.....	A2
Écran ACL (afficheur à cristaux liquides)	A3
Caractéristiques du produit.....	A3
Informations importantes sur la sécurité.....	2
Communication maritime et procédures radio.....	4
Informations sur l'attribution de licence de la FCC.....	5



Installation

Inclus dans l'emballage	6
Sangle de poignet, pince de ceinture et haut-parleur externe/micr.	7
Installation, recharge et entretien des piles.....	8



Utilisation de votre radio

Pour commencer	10
Programmation du mode de configuration	14
Dangers/Radio météo et alerte NOAA	17
Veille, réception et transmission	18
Fonctionnement avancé	21
Entretien	27
Dépannage.....	27



Protocoles de radio marine VHF

Procédures de radio marine VHF.....	28
Appels vocaux	30
Appels radiotéléphoniques	31
Messages d'urgence et procédure de détresse.....	32



Garantie et marque de commerce

Garantie limitée de 1 an.....	35
Reconnaissance de la marque de commerce	35



Service à la clientèle

Service du produit.....	36
Spécifications	37

Annexe - Anglais/Espagnol

Attribution des canaux VHF maritimes	38
Attribution des canaux météorologiques.....	55
Info sur les commandes.....	56

Informations importantes sur la sécurité

Avant d'utiliser votre radio VHF Cobra Marine®, veuillez lire ces précautions et avertissements généraux.

Avertissements et avis

Pour profiter au maximum de cette radio, il faut l'utiliser correctement. Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser la radio. Une attention particulière doit être accordée aux **AVERTISSEMENTS** et aux **AVIS** de ce manuel.



AVERTISSEMENTS

Les avertissements identifient les conditions qui pourraient entraîner une blessure personnelle ou un décès.



AVIS

Les avis identifient les conditions qui pourraient endommager la radio ou tout autre équipement.

Informations sur la formation de sécurité

Cette radio Cobra Marine^{MD} a été testée et jugée conforme aux limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC pour une utilisation par la « population générale » et aux limites d'exposition aux radiofréquences d'Industrie Canada pour une utilisation par le « grand public ». Cette radio VHF Cobra Marine est également conforme aux directives et normes suivantes concernant les niveaux d'énergie RF et d'énergie électromagnétique ainsi que l'évaluation de ces niveaux pour l'exposition humaine :

- Bulletin OET de la FCC, numéro 65, édition 97-01, supplément C, évaluation de la conformité aux lignes directrices de la FCC concernant l'exposition humaine aux champs électromagnétiques de radiofréquence.
- American National Standards Institute (C95.1-1992), Norme IEEE pour les niveaux de sécurité concernant l'exposition humaine aux champs électromagnétiques de radiofréquence, de 3 kHz à 300 GHz.
- American National Standards Institute (C95.3-1992), Pratique recommandée par l'IEEE pour la mesure des champs électromagnétiques potentiellement dangereux — RF et micro-ondes.
- Industrie Canada RSS-102-Conformité à l'exposition aux radiofréquences (RF) des appareils de radiocommunication (toutes les bandes de fréquences).

Précautions générales

Les **AVERTISSEMENTS** et **AVIS** de la page suivante vous sensibiliseront aux risques d'exposition aux radiofréquences et vous permettront de vous assurer que vous utilisez la radio en respectant les limites d'exposition aux RF établies par la FCC pour la radio.



AVERTISSEMENTS

Votre radio génère de l'énergie électromagnétique RF (radiofréquence) pendant la transmission. Pour assurer que vous et ceux qui vous entourent ne soyez pas exposés à des quantités excessives de cette énergie, **NE TOUCHEZ PAS** l'antenne pendant la transmission. **GARDEZ** la radio à une distance d'au moins 5 cm (2 pouces) de vous-même et des autres pendant la transmission.

NE PAS fonctionner avec un cycle opératoire supérieur à 5 % en transmission, 5 % en réception et 90 % en veille. La radio est en transmission lorsque le bouton **Micro** est appuyé et que les informations de transmission s'affichent sur l'écran ACL.

TOUJOURS utiliser uniquement des accessoires autorisés par Cobra.

NE PAS utiliser la radio dans une atmosphère explosive, à proximité de sites de dynamitage, ou dans toute zone où des panneaux interdisent les transmissions radio.

Ne JAMAIS placer l'émetteur-récepteur ou le microphone/haut-parleur à un endroit où ils pourraient interférer avec le fonctionnement de votre navire ou causer des blessures.

NE PAS permettre aux enfants ou à toute personne ne connaissant pas les procédures appropriées d'utiliser la radio sans surveillance.

Si vous ne respectez pas l'un de ces avertissements, vous risquez de dépasser les limites d'exposition aux RF de la FCC ou de créer d'autres conditions dangereuses.

Avis d'Industrie Canada sur les antennes

Selon la réglementation d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Pour réduire les interférences radio potentielles avec d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne soit pas supérieure à celle nécessaire pour une communication réussie.



AVIS

Votre radio est étanche uniquement lorsque les piles sont correctement installées.

ÉVITEZ d'utiliser ou d'entreposer la radio à des températures inférieures à -4°F (-20°C) ou supérieures à 140°F (60°C).

GARDEZ votre radio à une distance d'au moins 0,9 m (3 pi) du compas magnétique de navigation de votre navire.

NE PAS tenter de réparer vous-même les pièces internes. Faites effectuer tout entretien nécessaire par un technicien qualifié.

Cette radio est équipée de piles rechargeables NiMH (nickel-métal-hydrure).

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation Cobra pour recharger les piles NiMH de la radio.
- Ne faites pas de court-circuit avec les piles.
- Lorsque vous remplacez les piles, jetez les anciennes piles en respectant les consignes. Les piles NiMH peuvent exploser si elles sont jetées dans un feu.
- N'essayez pas d'utiliser votre radio pendant que vous rechargez les piles.

Les changements ou modifications apportés à votre radio PEUVENT ANNULER sa conformité aux règles de la FCC (Commission fédérale des communications) et rendre son utilisation illégale.

Recommandations pour les communications maritimes

Les fréquences utilisées par votre radio sont réservées à l'amélioration de la sécurité sur l'eau, à la navigation des navires et aux messages opérationnels sur une portée adaptée aux voyages à proximité du littoral.

Si la puissance maximale de 3 watts de votre radio n'est pas suffisante pour les distances que vous parcourez depuis la côte, considérez l'utilisation d'un appareil portatif plus puissant ou l'installation d'une radio Cobra Marine à montage fixe d'une puissance de sortie pouvant atteindre 25 watts. (Visitez www.cobra.com ou votre concessionnaire local pour connaître la disponibilité des modèles).

Si vous voyagez loin en mer, vous devriez envisager d'ajouter à votre navire un équipement radio encore plus puissant, tel qu'une radio HF à bande latérale unique ou une radio satellite.

La Garde côtière des États-Unis n'approuve pas les téléphones mobiles comme substituts des radios maritimes. Ils ne peuvent généralement pas communiquer avec les navires de sauvetage et si vous faites un appel de détresse sur un téléphone mobile, seule la personne que vous appelez sera en mesure de vous entendre. De plus, les téléphones mobiles peuvent avoir une couverture limitée sur l'eau et peuvent être difficiles à localiser. Si vous ne savez pas où vous êtes, la garde côtière aura de la difficulté à vous trouver si vous utilisez un téléphone mobile.

Cependant, les téléphones mobiles peuvent avoir une place à bord là où la couverture cellulaire est disponible — pour permettre des conversations sociales et garder les fréquences maritimes libres et disponibles pour les utilisations prévues.



Informations sur l'attribution de licence de la FCC

Les radios VHF Cobra Marine sont conformes aux exigences de la FCC (Commission fédérale des communications) qui régleme le service radio maritime.

La radio fonctionne sur tous les canaux maritimes actuellement attribués et est commutable pour une utilisation conforme aux réglementations américaines, internationales ou canadiennes. Il offre un accès instantané aux canal d'urgence 16 et au canal d'appel 9, ainsi qu'à la radio des dangers NOAA (Administration océanique et atmosphérique nationale) avec alerte, accessibles en appuyant sur un seul bouton.

Licence de station

Une licence de station de navire de la FCC n'est plus requise pour tout navire voyageant dans les eaux américaines qui utilise une radio marine VHF, un RADAR ou une EPIRB (radiobalise de localisation d'urgence), et qui n'est pas tenu d'avoir à bord un équipement radio. Cependant, tout navire devant transporter une radio marine lors d'un voyage international, transportant un radiotéléphone HF à bande latérale unique ou transportant un terminal de satellite maritime doit obtenir une licence de station.

Les formulaires et les demandes de licence de la FCC pour les stations maritimes et terrestres peuvent être téléchargés en ligne à l'adresse www.fcc.gov. Les formulaires peuvent également être obtenus en appelant la FCC au 888-225-5322.

Licence de station internationale

Si votre navire doit pénétrer dans les eaux souveraines d'un pays autre que les États-Unis ou le Canada, vous devez contacter l'autorité de réglementation des communications de ce pays pour obtenir des informations sur les licences.

Indicatif d'appel radio

Actuellement, la FCC n'exige pas que les plaisanciers aient une licence. La Garde côtière des États-Unis recommande que le numéro d'immatriculation du bateau et l'État d'immatriculation (par exemple, IL 1234 AB) soient utilisés comme indicatif d'appel et soient clairement visibles sur le navire.

Attribution de licence de la FCC (suite) et inclus dans l'emballage

Installation

Licence de station de navire canadienne

Vous avez besoin d'un certificat d'opérateur radio si votre navire est exploité dans les eaux canadiennes.

La formation et la certification d'opérateur radio sont disponibles auprès des Escadrilles canadiennes de plaisance.

Visitez leur site web à l'adresse <https://www.cps-ecp.ca/fr/>.

Responsabilité de l'utilisateur et lieux d'exploitation

Tous les utilisateurs sont tenus de respecter les réglementations gouvernementales nationales et étrangères et sont passibles de sanctions sévères en cas de violation. Les fréquences VHF de votre radio sont réservées à un usage maritime et nécessitent une licence spéciale pour être utilisées depuis la terre, y compris lorsque votre bateau est sur sa remorque.



REMARQUE

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC, et aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

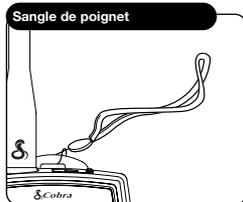
Avertissement de la FCC : Le remplacement ou la substitution de transistors, de diodes régulières ou d'autres pièces de nature unique, par des pièces autres que celles recommandées par Cobra peut entraîner une violation des règlements techniques de la partie 80 des règles de la FCC, ou une violation des exigences d'acceptation de type de la partie 2 des règles.

Inclus dans l'emballage

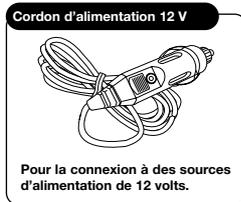
Vous devriez trouver tous les éléments suivants dans l'emballage de votre radio VHF Cobra Marine.



Radio

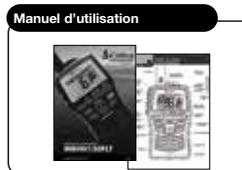


Sangle de poignet

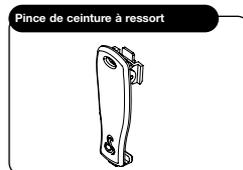


Cordon d'alimentation 12 V

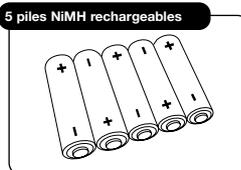
Pour la connexion à des sources d'alimentation de 12 volts.



Manuel d'utilisation



Pince de ceinture à ressort

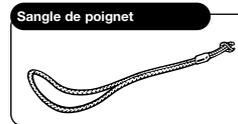


5 piles NiMH rechargeables

Sangle de poignet et pince de ceinture et haut-parleur externe/micr.

Installation

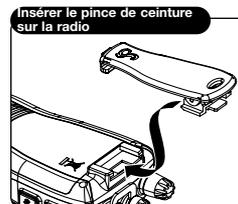
Sangle de poignet et pince de ceinture



Sangle de poignet

Sangle de poignet

La radio est emballée avec la sangle de poignet déjà fixée. Il peut être enlevé facilement si vous choisissez de ne pas l'utiliser.

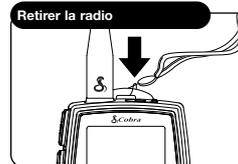


Insérer la pince de ceinture sur la radio

Pince de ceinture

Utilisez le pince de ceinture à ressort pour porter la radio sur vous.

1. Faites glisser le pince de ceinture dans le canal de guidage à l'arrière de la radio jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.
2. Pour fixer la sangle de poignet, insérez-la dans le trou situé en haut du pince de ceinture, enfoncez-la à travers l'extrémité bouclée et tirez-la pour la fixer au clip de ceinture.
3. Appuyez sur le pince de ceinture pour l'ouvrir, faites-le glisser au-dessus de la ceinture et relâchez le pince.
4. Pour enlever le pince de ceinture de la radio, appuyez sur la languette du pince de ceinture, ce qui déverrouille le pince, et glissez-le pour l'enlever.

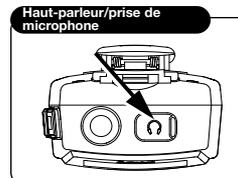


Retirer la radio



Fixer la radio

Haut-parleur externe/prise de microphone



Haut-parleur/prise de microphone

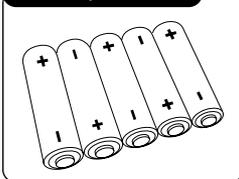
Votre radio peut être équipée d'un haut-parleur externe/microphone optionnel (non inclus), libérant ainsi vos mains pour d'autres tâches. Contactez votre distributeur Cobra Marine^{MD} local ou Cobra^{MD} directement pour les accessoires optionnels.

Pour installer le haut-parleur externe/microphone :

1. Ouvrez la languette du haut-parleur/microphone sur le dessus de la radio.
2. Insérez la fiche dans la prise haut-parleur/microphone.

Piles et la recharge

Installez les piles



La radio est livrée avec cinq piles rechargeables NiMH.



AVERTISSEMENT

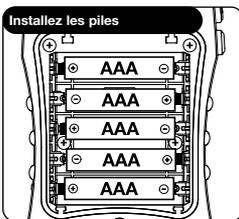
Le cordon d'alimentation 12 V fourni avec cette radio ne doit être utilisé qu'avec ses piles rechargeables. N'essayez pas de recharger d'autres types de piles dans la radio, car cela pourrait provoquer un incendie, une explosion ou endommager les piles. La durée de vie des piles rechargeables sera prolongée si les températures ambiantes extrêmes sont évitées.

Lorsque vos piles rechargeables commencent à se décharger trop rapidement, il est temps d'installer de nouvelles piles. Votre radio fonctionnera également avec cinq piles alcalines AAA de haute qualité.

Installation des piles

Installez les piles AAA dans les emplacements du compartiment à piles en respectant la polarité (+ et -) indiquée.

Installez les piles



Recharge initiale

Les piles NiMH fournies par Cobra peuvent être rechargées dans une voiture ou un bateau à l'aide du cordon d'alimentation 12 V approprié.

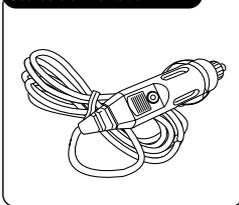
1. Insérez le cordon d'alimentation dans le côté de la radio.
2. Insérez l'autre extrémité du cordon d'alimentation dans une source d'alimentation 12 V.
3. Observez que la lumière rouge du cordon d'alimentation s'allume pour indiquer la présence de courant.
4. Laissez les piles se charger pendant 12 à 14 heures avant de les utiliser.



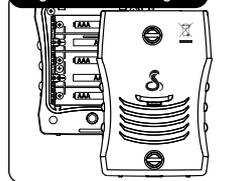
AVERTISSEMENT

Seules les batteries NiMH rechargeables peuvent être rechargées. Vous DEVEZ utiliser l'appareil de recharge fourni avec cette radio. Ne le remplacez pas par un autre type d'adaptateur de recharge. Cela pourrait endommager les piles, provoquer un incendie ou une explosion. Il est également important d'éviter que les batteries NiMH ne gèlent pour obtenir la meilleure performance.

Source d'alimentation



Languette de verrouillage



Pour enlever les piles de la radio

1. Desserrez les 2 vis au dos du couvercle des piles.
2. Retirez les piles individuelles du compartiment de la radio.



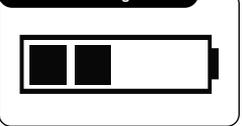
AVIS

Les piles NiMH sont toxiques. Veuillez les jeter de manière appropriée. Certains fournisseurs maritimes acceptent les vieilles piles pour le recyclage et certaines installations municipales d'élimination de déchets ont des dispositions spéciales pour l'élimination des piles.

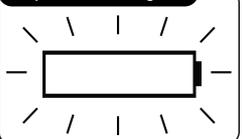
Chargé à fond



Partiellement chargé



Complètement déchargé



Maintenir la charge de la pile

Pendant que vous utilisez votre radio, l'icône d'alimentation de la pile indique la charge restante de la pile. Lorsque l'icône commence à clignoter, il est temps de recharger ou de changer les piles.

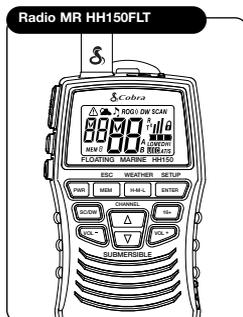


AVIS

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation 12 V fourni par Cobra. N'utilisez pas le cordon d'alimentation avec des piles alcalines ; seules les piles NiMH sont rechargeables. Les piles alcalines usagées doivent être jetées et remplacées.

C'est une bonne idée de garder un ensemble de piles alcalines AAA neuves et de haute qualité avec votre radio. Si les piles rechargeables se déchargent et qu'aucune source d'alimentation électrique n'est disponible, vous pouvez insérer des piles alcalines neuves et continuer à utiliser votre radio.

Pour commencer



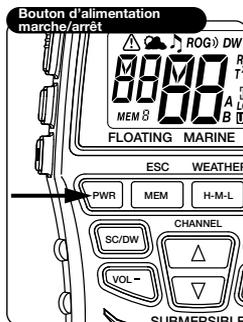
Consultez le dépliant au début de ce manuel pour identifier les diverses commandes et indicateurs de votre radio. Au cours de ce manuel, vous serez invité à « Appuyez » ou à « Appuyez et maintenez appuyé » divers boutons (sauf « Bouton de microphone ») sur la radio. « Appuyez » désigne un appui bref d'environ une seconde. « Appuyez et maintenez appuyé » désigne de maintenir le bouton appuyé pendant environ trois secondes.

À chaque fois que vous appuyez sur un bouton de votre radio, à l'exception du bouton **Micro** une brève tonalité (bip) retentit pour confirmer l'appui sur le bouton. Avec chaque appui de bouton, l'icône correspondante apparaîtra sur l'écran ACL et le rétroéclairage s'allumera. Le rétroéclairage restera allumé pendant 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton.

Parfois, vous entendrez deux autres sons. Deux bips retentiront pour confirmer vos modifications de réglage et trois bips retentiront pour vous signaler une erreur.

Fonctions communes de la radio

Les procédures suivantes définissent les fonctions de fonctionnement communes de la radio lorsqu'elle est en mode Veille maritime ou en mode Veille météo (WX).



Bouton d'alimentation

Bouton d'alimentation marche/arrêt

Le **Bouton marche/arrêt** est situé sur le côté avant gauche de la radio. En appuyant et en maintenant appuyé le bouton d'alimentation marche/arrêt pendant 3 secondes, la radio s'allumera ou s'éteindra.

Économiseur d'énergie

Votre radio est équipée d'un circuit unique conçu pour prolonger l'autonomie de la pile. S'il n'y a pas de transmissions, de signaux ou d'appuis de boutons pendant dix secondes, la radio se met automatiquement en mode **Économie d'énergie**. La réception d'un signal ou tout appui de bouton retirera la radio du mode **Économie d'énergie**.

Contrôle de volume

Le volume est contrôlé par les boutons de volume haut/bas.

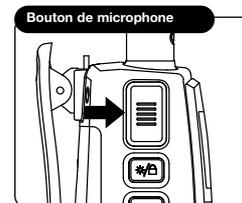
- Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton Volume +.
- Pour baisser le volume, appuyez sur le bouton Volume -.



Haut-parleur et microphone de la radio

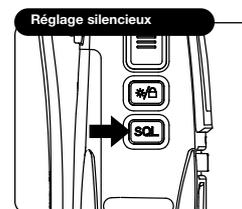
Le **Haut-parleur** et **Microphone** internes de la radio sont situés sur la face inférieure avant de la radio, sous les boutons de commande inférieurs.

Une prise **Haut-parleur/microphone optionnelle** est située sur le dessus de la radio. Relevez le bouchon protecteur et insérez la fiche dans la prise.



Bouton Micro

Appuyez et maintenez appuyé le bouton **Micro** pour transmettre des messages. Relâchez le bouton **Micro** pour arrêter la transmission. Si le bouton **Micro** est appuyé sur un canal de réception seulement, un signal d'erreur à trois bips retentira.



Réglage silencieux

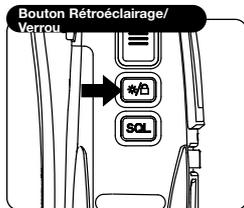
Cette radio est équipée d'un réglage silencieux automatique. Le réglage silencieux filtre les signaux faibles et les bruits de radiofréquence (RF) afin que vous puissiez entendre clairement le signal principal.

Pour recevoir des signaux faibles, le réglage silencieux automatique peut être désactivé (ouvert) en appuyant sur le bouton **Éliminateur de bruit de fond**. Vous entendrez probablement beaucoup de bruits parasites et de RF en plus du signal faible.

Appuyez le bouton **Éliminateur de bruit de fond** pendant cinq secondes au maximum pour ouvrir brièvement le réglage silencieux. Pour maintenir le réglage silencieux ouvert plus longtemps, appuyez sur le bouton **Éliminateur de bruit de fond** pendant plus de cinq secondes. Le réglage silencieux restera ouvert jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau le bouton **Éliminateur de bruit de fond** ou que vous changiez de canaux.

Pour commencer

Utilisation de votre radio

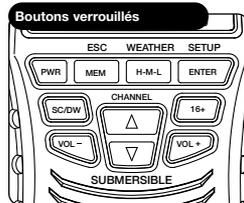


Bouton Rétroéclairage/Verrou

L'écran ACL sera éclairé par le rétroéclairage tant qu'un bouton est appuyé et restera allumé pendant 10 secondes après le relâchement du bouton.

Pour activer temporairement le rétro-éclairage :

Appuyez sur le bouton **Rétroéclairage/Verrou**. Le rétroéclairage restera allumé pendant 10 secondes. Si le rétro-éclairage est déjà allumé, appuyer sur le bouton **Rétroéclairage/Verrou** pour l'éteindre.



Verrou

Pour éviter toute modification accidentelle de vos paramètres, vous pouvez verrouiller tous les boutons situés à l'avant de la radio ainsi que le bouton Éliminateur de bruit de fond.

Pour verrouiller ou déverrouiller les boutons :

Appuyez et maintenez appuyé le bouton **Rétroéclairage/Verrou** pendant deux secondes. L'icône de **Verrou** apparaîtra ou disparaîtra sur l'écran ACL. Lorsque le **Verrou** est activé, l'appui sur l'un des boutons situés à l'avant de la radio entraînera un message d'erreur à trois bips.

Le bouton **Rétroéclairage/Verrou** et le bouton **Micro** sont tous deux actifs — vous pouvez **Recevoir (Rx)** ou **Transmettre (Tx)** un message avec le **Verrou** activé, mais vous ne pouvez pas changer de canal.



Boutons canal monter/descendre

Votre radio recevra et transmettra des signaux VHF sur la canal indiqué sur l'écran ACL. Vous pouvez changer de canal à tout moment à l'aide des boutons **Canal monter/descendre**.

Pour changer de canal :

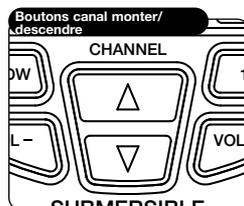
Appuyez les boutons **Canal monter/descendre**.

Si vous êtes sur le Canal 88, en appuyant sur le bouton **Canal monter** vous passerez au Canal 01. Si vous êtes sur le canal 01, en appuyant sur le bouton **Canal descendre** vous passerez au canal à 4 chiffres.

Vous pouvez appuyer et maintenir appuyé le bouton **Canal monter/descendre** pour une avance rapide. Le bip retentira seulement lors du premier appui sur les boutons et non pendant l'avance rapide.

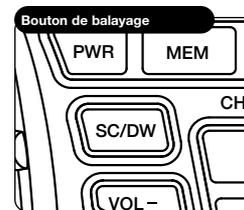
Si le nouveau canal sélectionné est restreint à une faible puissance, la radio passe automatiquement en mode **Faible puissance** et l'icône de **Faible puissance** s'affichera sur l'écran ACL.

Si la radio est en mode **Verrou**, le canal ne change pas et le signal d'erreur à trois bips retentit.



Pour commencer

Utilisation de votre radio



Bouton de BALAYAGE

Appuyez et maintenez appuyé le bouton **BALAYAGE** pour balayer toutes les canaux.

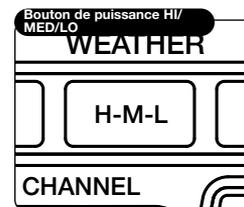
L'icône **BALAYAGE** s'affichera sur l'écran ACL. Le balayage commence par les canaux inférieurs, puis passe aux canaux supérieurs. Appuyez sur le bouton **Canal monter/descendre** pour changer la direction du balayage.

Lorsqu'un signal est reçu en mode **BALAYAGE** la radio fait une pause de 10 secondes avant de reprendre le fonctionnement **BALAYAGE**.

Le balayage s'arrêtera lorsque le bouton **Micro** est appuyé.

REMARQUE

Les canaux de mémoire doivent être sauvegardés pour entrer efficacement dans le mode **Mémoire de canaux** et balayer tous les canaux de mémoire. Consultez la page 25.



Bouton de puissance haute/moyenne/faible (HI/MED/LO)

Votre radio peut transmettre sélectivement à 0,5, 1 ou 3 watts de puissance. Cobra vous suggère de maintenir le réglage de faible puissance pour les communications à courte portée. Vous économiserez l'autonomie de la pile et éviterez de surcharger les stations voisines en utilisant un signal de faible puissance. Utilisez le réglage **Haute puissance** pour les communications à longue portée ou lorsque vous ne recevez pas de réponse à un signal envoyé à 0,5 ou 3 watts.

Pour basculer entre les modes de puissance Hi/Med/Lo :

Appuyez sur le bouton **Niveau de puissance/météo**. L'écran ACL indiquera le mode en cours. Certains canaux sont limités à une utilisation maximale de 1 watt. Votre radio se met automatiquement en mode de **Faible puissance** lorsque vous sélectionnez ces canaux.

REMARQUE

Certains canaux, bandes de fréquences et pays d'utilisation pourraient ne pas être en mesure de fonctionner en mode **Haute puissance**.

Programmation du mode de configuration

La série de procédures suivantes est conçue pour vous permettre de configurer les fonctions programmables de votre radio. En suivant correctement ces étapes, le temps de programmation de la configuration de la radio est réduit au minimum.

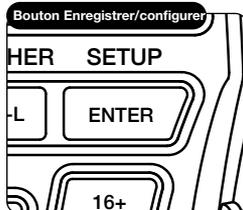
REMARQUE

Lorsque vous êtes en mode de **Configuration**, si vous arrêtez de programmer pendant plus de 10 secondes, votre sélection sera sauvegardée et la radio retournera en mode **Veille maritime**. En appuyant sur l'un des boutons de non-programmation (Micro, Veille double/balayer, Niveau de puissance/météo, Canal instantané 16/9) vous quitterez également le mode de **Configuration** et activez la fonction du bouton ou vous remettez la radio en mode **Veille maritime**.

En retournant au mode de **Configuration** et en poursuivant la programmation, vous verrez la dernière « valeur » affichée. En mode de **Configuration**, vous ne recevrez aucun signal.

Programmation du mode maritime (VHF)

La programmation de ces fonctions vous permettra de personnaliser certaines fonctions de cette radio pour améliorer vos besoins audio « sur l'eau ».



Commencez à partir du mode de **Veille maritime** pour lancer la programmation de la **Configuration maritime (VHF)**. Appuyez et maintenez appuyé le bouton **Enregistrer/configurer** pendant trois secondes pour accéder au mode de programmation.

Cartes des canaux des États-Unis/Internationaux/du Canada

Trois ensembles de cartes de canaux VHF ont été établis pour l'utilisation maritime aux États-Unis, au Canada et dans le reste du monde (International). La plupart des canaux sont les mêmes pour les trois cartes, mais il existe des différences précises (voir le tableau en annexe).

Les trois cartes sont intégrées à votre radio et elle fonctionnera correctement dans la région de votre choix.



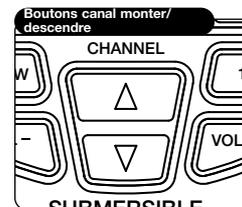
Pour définir la région de fonctionnement de la carte des canaux :

1. Le mode **Carte des canaux** est le premier mode qui commence la programmation de la **Configuration maritime (VHF)**.
2. **U**, **I** et **C** seront affichés, avec le réglage actuel (l'icône **U** est le réglage par défaut) qui clignote.
3. Appuyez sur les boutons **Canal monter/descendre** pour sélectionner l'icône **U**, **I** ou **C**.
4. Appuyez sur le bouton **Enregistrer/configurer** pour sauvegarder cette sélection et passer au mode de programmation suivant.

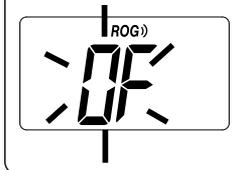


REMARQUE

Il est possible qu'une ou deux cartes de canaux aient été désactivées pour la vente de cette radio dans certains pays.



Mode de bip Roger



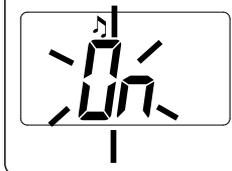
Mode de bip Roger

En mode de **bip Roger**, votre interlocuteur entend une tonalité audible lorsque vous relâchez le bouton de **microphone**. Cela permet d'avertir votre interlocuteur que vous avez terminé de parler et qu'il peut prendre la parole.

Pour activer ou désactiver le bip Roger :

1. Appuyez et maintenez appuyé le bouton Configurer pendant 3 secondes.
2. Appuyez sur les boutons **Canal monter/descendre** pour sélectionner **MARCHE** ou **ARRÊT**. **ROG** sera affiché dès activé.
3. Appuyez sur le bouton **Enregistrer/configurer** pour sauvegarder cette sélection et passer au mode de programmation suivant - **tonalité des touches**.

Mode de tonalité des touches



Mode de tonalité des touches

En mode de **Tonalité des touches**, une tonalité audible est émise chaque fois qu'un bouton est appuyé ou que vous modifiez un paramètre.

Pour activer ou désactiver le mode de Tonalité des touches :

1. Appuyez et maintenez appuyé le bouton Configurer pendant 3 secondes.
2. Appuyez sur les boutons **Canal monter/descendre** pour sélectionner **MARCHE** ou **ARRÊT**.
3. Appuyez sur le bouton **Enregistrer/configurer** pour sauvegarder les sélections.

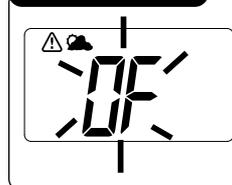
Vous avez maintenant terminé le mode de programmation **Configurer marine (VHF)** et passerez au mode **Mise en veille marine**.

Programmation du mode d'alerte (WX) météorologique

La programmation de ces fonctions permettra à votre radio d'écouter tous les signaux radio d'alerte de danger NOAA et les avertissements (fonction WX disponible sur le modèle américain uniquement).

Commencez à partir du mode **Mise en veille WX** (voir la page 19) pour la programmation **Configurer l'alerte WX**. Appuyez et maintenez appuyé le bouton **Enregistrer/configurer** pendant trois secondes pour accéder au mode de reprogrammation.

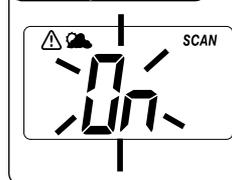
Alerte WX activée/désactivée



Pour activer ou désactiver Alerte WX :

1. Le mode **Alerte WX** est le premier mode qui commence la programmation **Configurer Alerte WX**.
2. L'écran affichera l'icône **Alerte WX** et clignotera **MARCHE** ou **ARRÊT**.
3. Appuyez sur les boutons **Canal monter** et **Canal descendre** pour sélectionner **MARCHE** ou **ARRÊT**.
4. Appuyez sur le bouton **Enregistrer/configurer** pour sauvegarder cette sélection et passer au mode de programmation suivant.

Recherche automatique WX (BALAYAGE)



Pour activer ou désactiver Recherche automatique WX (BALAYAGE) :

1. L'écran affichera l'icône **Alerte WX** et **BALAYAGE**, **MARCHE** ou **ARRÊT** clignotera.
2. Appuyez sur les boutons **Canal monter** et **Canal descendre** pour sélectionner **BALAYAGE**, **MARCHE** ou **ARRÊT**.
3. Appuyez sur le bouton **Enregistrer/configurer** pour sauvegarder la sélection.

Vous avez maintenant terminé le mode de programmation **Configurer Alerte WX** et passerez au mode **Mise en veille Alerte WX**.

Lorsque **Alerte WX** est activé et **Recherche automatique WX (BALAYAGE)** est désactivé, l'appareil vérifie continuellement le canal WX sélectionné depuis le mode **Mise en veille marine** ou **WX** pour la tonalité **Alerte WX**. Dès que la tonalité est détectée, la radio émettra une tonalité d'alerte et l'icône **Alerte WX** clignotera. L'appareil restera sur ce canal WX jusqu'à ce que vous repassiez en mode **Mise en veille marine**.

Lorsque **Recherche automatique WX (BALAYAGE)** est activée, l'appareil balayera les canaux météorologiques pour un signal plus fort si le canal météorologique actuel tombe plus bas que le réglage silencieux.



Veille, réception et transmission

Mode de mise en veille marine et de réception (Rx)

Le mode **Mise en veille marine** est le mode de défaut pour la radio dès qu'elle est mise en marche. Depuis ce mode, vous pouvez changer les paramètres actuels en étant familier avec les différentes fonctions de touche qui sont actives en mode **Mise en veille marine**. En mode **Mise en veille marine**, l'utilisateur pourra transmettre en appuyant sur le bouton **Microphone**. Les utilisateurs entendront des signaux sur les canaux sélectionnés en mode **Réception (Rx)** et peuvent entendre les alertes diffusées par les garde-côtes et NOAA.



REMARQUE

Les alertes des garde-côtes sont diffusées sur le canal 16 et vous devez activer **Alerte WX** pour recevoir les alertes météorologiques NOAA. En mode **Mise en veille marine**, vous recevrez les messages envoyés sur le canal auquel vous êtes syntonisé.

Mode de transmission (Tx)

Le mode **Transmission (Tx)** vous offre la capacité d'interagir avec les services de sécurité, d'autres navires et les stations littorales. Lorsque vous utilisez cette capacité, veillez à respecter les procédures et à observer les règles de courtoisie qui régissent son utilisation afin que tout le monde en profite. Reportez-vous à l'appendice pour vous aider à sélectionner les canaux appropriés.

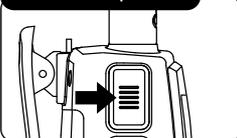
Vérifier le canal



Mode de faible puissance

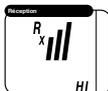
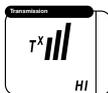
LO

Bouton de microphone



Pour transmettre un message :

1. Vérifiez que votre radio est réglée sur un canal approprié pour le type de message que vous prévoyez d'envoyer.
2. Passez au réglage **Faible puissance** pour une station proche.
3. Avec le microphone à environ 2 po [51 mm] de votre bouche, appuyez et maintenez appuyé le bouton **Microphone** et parlez dans le microphone. L'icône **Transmettre** s'affichera sur l'écran ACL.
4. Relâchez le bouton **Microphone** lorsque vous avez fini de parler. Votre radio ne peut fonctionner qu'en mode **Transmission (Tx)** ou **Réception (Rx)** à tout moment. Vous n'entendrez pas la réponse à votre message à moins que le bouton **Microphone** ne soit relâché. Si l'icône **Piles** commence à clignoter sur l'écran ACL lorsque le bouton **Microphone** est enfoncé, la radio ne transmettra PAS.



REMARQUE

Si le bouton **Microphone** est enfoncé pendant 5 minutes, la radio émettra automatiquement une série de bips et cessera la transmission pour éviter la génération d'un signal indésirable et la décharge de la pile. Dès que le bouton **Microphone** est relâché, vous pouvez appuyer à nouveau dessus pour reprendre la transmission.



Canaux météorologiques NOAA

La surveillance de la météo sera probablement une utilisation fréquente de votre radio. La NOAA diffuse en continu, 24 heures sur 24, les dernières informations météorologiques. Les messages météorologiques enregistrés sont diffusés toutes les quatre à six minutes et sont révisés toutes les deux ou trois heures, ou selon les besoins. Les garde-côtes annoncent également la météo et d'autres avertissements de sécurité sur le canal 16. Les plaisanciers avisés gardent un œil sur la sécurité et une oreille sur la radio - et ne se laissent jamais surprendre par la météo.

Alerte météo d'urgence NOAA

En cas de tempête majeure ou d'autres conditions météorologiques nécessitant d'avertir les navires en mer ou sur d'autres plans d'eau, la NOAA diffuse une tonalité de 1050 Hz que les récepteurs tels que votre radio VHF Cobra Marine peuvent détecter et vous avertir d'une condition d'alerte météorologique. Lorsque le mode **Alerte météorologique** est activé sur votre radio, ce signal produit une forte tonalité dans le haut-parleur de la radio et bascule automatiquement sur le canal météo d'alerte afin que la diffusion de l'alerte puisse être entendue.

Système d'alerte test de la NOAA

Pour tester ce système, la NOAA diffuse le signal 1050 Hz tous les mercredis entre 11 heures et 13 heures dans chaque fuseau horaire local. Tout récepteur capable de détecter la tonalité d'alerte météo peut utiliser ce service pour vérifier le bon fonctionnement du système.

Ces signaux seront reçus en modes **Mise en veille marine** ou **Mise en veille météorologique** comme décrit ci-dessous.

Affichage de mise en veille WX



Mode de mise en veille météorologique (WX)

Pour passer au mode **Mise en veille WX**, appuyez et maintenez appuyé le bouton **Niveau de puissance/météo**. Toutes les fonctions courantes de la radio fonctionnent de la même manière en mode **Mise en veille WX** qu'en mode **Mise en veille marine** normal. La radio surveillera toutes les alertes en arrière-plan en mode **Mise en veille WX** lorsque **Alerte WX** est activée.

Mode Mise en veille Alerte WX

Lorsque votre radio est en mode **Mise en veille alerte WX**, les éléments suivants seront affichés sur l'écran ACL :

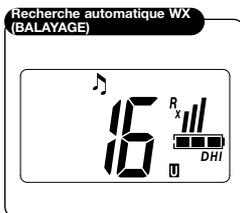
- L'icône **WX** (nuage/soleil) sera affiché.
- Le dernier canal météorologique sera affiché.
- Le graphique à barres affichera le niveau de puissance du signal reçu.
- L'icône **Alerte WX** (triangle de sûreté) sera affiché.

REMARQUE

Seulement un ou deux canaux météorologiques fonctionneront dans un endroit donné (uniquement en mode **Réception (Rx)**). Vous devrez sélectionner le canal avec le signal le plus fort de votre région.

REMARQUE

Lorsque le mode **Alerte WX** est activé, et que NOAA envoie la tonalité d'alerte 1050 Hz, la radio émettra une série de bips.



Fonction de mode de recherche automatique WX (BALAYAGE) :

L'objectif de la fonction **Recherche automatique WX (BALAYAGE)** est de permettre au récepteur de rester syntonisé à un canal météorologique avec un signal fort en tout temps, en modes de mise en veille marine et météorologique. Cela permet d'utiliser les fonctions de communication de la radio sans manquer une alerte météorologique lorsque :

- La fonction **Recherche automatique WX (BALAYAGE)** est activée.
- **Alerte WX** est activée.
- La radio est syntonisée à un canal **Marine VHF** et est en mode **Économie d'énergie** (aucune activité de signal ou de l'utilisateur pendant 10 secondes).
- Le logiciel de la radio détecte que le niveau du signal du canal **WX** actuel est tombé en dessous d'un niveau minimum préréglé ou est complètement disparu.

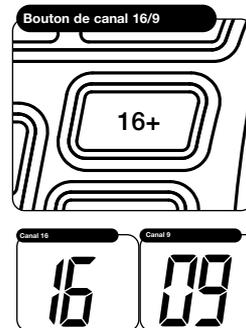
Dans ces conditions, le logiciel balaie les canaux **WX** à la recherche d'un canal **WX** actif. Dès qu'un canal **WX** actif est trouvé, il arrête le balayage et utilise le nouveau canal **WX** pour rechercher la tonalité d'alerte standard de 1050 Hz.

Fonctionnement avancé

Plusieurs capacités de votre radio peuvent ajouter à sa polyvalence et à sa facilité d'utilisation, même si elles ne sont pas nécessaires à son fonctionnement de base.

Mode de canal 16/9

Le mode **Canal 16/9** vous permet d'accéder rapidement à appeler sur le canal 16 et le canal 9 de n'importe quel mode de fonctionnement.



Pour passer au canal 16 ou 9 :

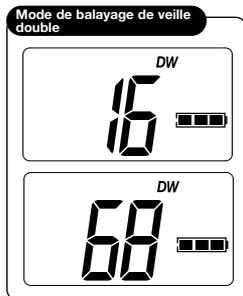
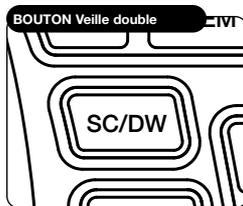
1. Appuyez sur le bouton **Canal 16/9** pour passer au canal 16.
2. Appuyez sur le bouton **Canal 16/9** à nouveau pour passer au canal 9.
3. Appuyez sur le bouton **Canal 16/9** une troisième fois et retournez au dernier canal **Mise en veille marine** utilisé.

REMARQUE

Cette touche est étiquetée comme « 16 » pour une visibilité maximale.

Mode de veille double

Le mode **Veille double** vous donne un accès par un bouton pour balayer un total de deux canaux les plus importants pour vous. Le canal 16 est préprogrammé et sera toujours l'un des lieux balayés. L'autre canal peut être n'importe quel canal VHF marin de votre choix.



Utiliser la veille double

1. En mode **Mise en veille marine**, sélectionnez le canal souhaité pour le balayage de veille double.
2. Appuyez sur le bouton **Veille double**. L'icône **DW** paraîtra sur l'écran **ACL** et la radio balayera le canal 16 et le canal sélectionné.
3. Un signal sur l'un des deux canaux arrêtera le balayage pendant 10 secondes pour vous permettre d'écouter le trafic à cet endroit.



REMARQUE

Quand la **Veille double** cesse de surveiller un canal, si vous n'appuyez pas de bouton pendant 10 secondes, votre radio résumera automatiquement le balayage des canaux **Veille double**.

4. Appuyez sur le bouton **Canal monter** ou **Canal descendre** pour résumer le balayage des canaux **Veille double** ou pour changer la direction du balayage.
5. Pour quitter le balayage **Veille double**, appuyez sur le bouton **Veille double** à nouveau. L'icône **DW** disparaîtra de l'écran **ACL** et la radio retournera au mode **Mise en veille marine**.

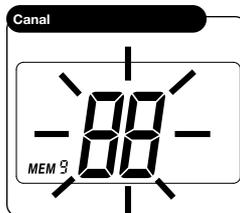
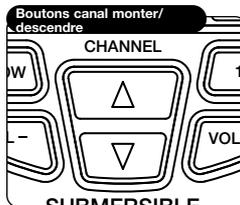
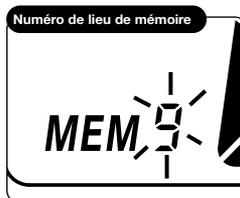
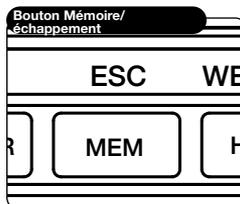


REMARQUE

Le mode **Veille double** fonctionne également avec un canal **Mémoire**.

Mode de lieu de mémoire

Votre radio a dix lieux de mémoire (numérotés de 0 à 9) pour les canaux que vous utilisez fréquemment. Ces lieux de mémoire peuvent être sélectionnés individuellement ou peuvent



Pour passer au mode **Mémoire**, appuyez sur le bouton **Mémoire/échappement**. L'écran affichera l'icône **MEM** et le répertoire **Canal Mémoire** sera activé et affiché.

Pour programmer des lieux de mémoire :

1. Appuyez et maintenez appuyé le bouton **Mémoire/échappement** pendant deux secondes. Le numéro de lieu de mémoire clignotera.
2. Utilisez les boutons **Canal monter** et **Canal descendre** pour passer au lieu de mémoire (0-9) que vous voulez programmer.
3. Appuyez sur le bouton **Mémoire/échappement** pour sélectionner le lieu de mémoire. Le numéro du canal de mémoire cessera de clignoter et le numéro de canal clignotera.
4. Utilisez les boutons **Canal monter** et **Canal descendre** pour changer au canal que vous voulez sauvegarder dans le lieu de mémoire sélectionné.
5. Appuyez sur le bouton **Mémoire/échappement** pour sélectionner ce canal. Le numéro de lieu de mémoire clignotera à nouveau.

Répétez les étapes 2 à 5 pour programmer d'autres lieux de mémoire [jusqu'à dix canaux VHF de mémoire].

6. Appuyez et maintenez appuyé le bouton **Mémoire/échappement** pendant deux secondes. Cela remettra la radio en mode **Mémoire**.
7. Appuyez et relâchez le bouton **Mémoire/échappement** à nouveau pour retourner au mode **Mise en veille marine**.

icône MEM



Pour rappeler un lieu de mémoire enregistré :

1. Appuyez sur le bouton **Mémoire/échappement** . L'icône **MEM** sera affiché.
2. Appuyez sur le bouton **Canal monter** ou **Canal descendre** pour sélectionner le lieu de mémoire. Si un lieu de mémoire a été programmé, son canal associé sera affiché sur l'écran **ACL**. Votre radio est maintenant en mode **Mise en veille marine** sur le lieu de mémoire sélectionné.

Pour quitter le mode de lieu de mémoire :

Appuyez sur le bouton **Mémoire/échappement** pour remettre la radio en mode **Mise en veille marine**. Le dernier canal utilisé en mode **Mise en veille marine** sera maintenant affichés sur l'écran **ACL** et l'icône **MEM** disparaîtra.

Pour supprimer les lieux de mémoire enregistrés :

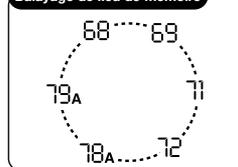
1. Appuyez et maintenez appuyé le bouton **Mémoire/échappement** pendant deux secondes. Le numéro de lieu de mémoire clignotera et l'icône **MEM** sera affiché.
2. Utiliser les boutons **Canal monter** et **Canal descendre** pour passer au lieu de mémoire que vous voulez supprimer.
3. Appuyez sur le bouton **Mémoire/échappement** pour sélectionner le lieu de mémoire. Le numéro du canal de mémoire cessera de clignoter et le numéro de canal clignotera.
4. Utilisez les boutons **Canal monter** et **Canal descendre** pour changer le canal pour afficher « -- » au lieu de mémoire sélectionné.
5. Appuyez sur le bouton **Mémoire/échappement** pour supprimer le lieu de mémoire.

Répétez les étapes 2 à 5 pour supprimer autant de lieux de mémoire que vous voulez.

6. Appuyez et maintenez appuyé le bouton **Mémoire/échappement** pendant deux secondes. Cela remettra la radio en mode **Mémoire**.
7. Appuyez et relâchez le bouton **Mémoire/échappement** à nouveau pour retourner au mode **Mise en veille marine**.

Utilisation de votre radio

Balayage de lieu de mémoire



Mode de balayage de lieu de mémoire

En mode **Balayage de lieu de mémoire**, la radio balayera rapidement tous les canaux de mémoire programmés. Chaque fois qu'une activité est détectée sur un canal, la radio arrête le balayage pendant 10 secondes pour vous permettre d'écouter brièvement sur ce canal. Elle continuera ensuite à balayer à moins que vous ne sortiez du mode **Balayage de lieu de mémoire**.

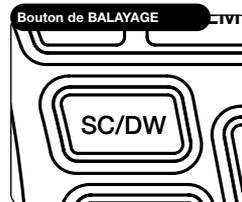
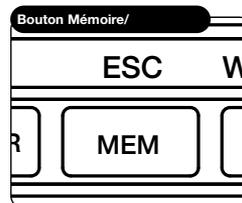


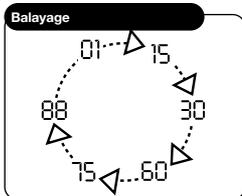
REMARQUE

Si moins de deux lieux de mémoire sont programmés dans la radio, l'option **Balayage de lieu de mémoire** ne sera pas disponible. Au moins deux lieux de mémoire doivent être programmés pour pouvoir utiliser le bouton de balayage.

Pour passer au balayage de lieu de mémoire :

1. Depuis le mode **Mise en veille marine**, appuyez sur le bouton **Mémoire/échappement** .
2. Appuyez et maintenez appuyé le bouton **Veille double/balayer**.
La radio commencera à balayer immédiatement tous les canaux de mémoire pré-assignés. Les icônes **BALAYAGE** et **MEM** seront affichés sur l'écran **ACL**.
3. Un signal sur tout canal arrêtera le balayage pendant 10 secondes pour vous permettre d'écouter le trafic à cet endroit.
4. Appuyez sur le bouton **canal monter** ou **canal descendre** pour résumer le balayage des canaux du mode **Balayage de lieu de mémoire** ou pour changer la direction du balayage.
5. Pour quitter le mode **Balayage de lieu de mémoire**, appuyez et maintenez appuyé le bouton **Veille double/balayer** à nouveau. Les icônes **BALAYAGE** et **MEM** disparaîtront de l'écran **ACL** et la radio retournera au mode **Mémoire**.

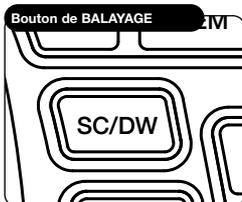




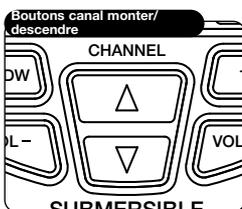
Mode de balayage de canal

En mode **Balayage de canal**, la radio passera rapidement d'un canal à l'autre sur TOUS les canaux. Chaque fois qu'une activité est détectée, la radio arrête le balayage pendant 10 secondes pour vous permettre d'écouter brièvement sur ce canal. Elle continuera ensuite à balayer à moins que vous ne sortiez du mode **Balayage de canal**.

Pour passer au balayage de canal :



1. Depuis le mode **Mise en veille marine**, appuyez et maintenez appuyé le bouton **Veille double/balayer**. La radio commencera immédiatement à balayer l'ensemble de la carte des canaux sélectionnée dans la carte des canaux active. L'icône **BALAYAGE** paraîtra sur l'écran ACL.
2. Un signal sur tout canal arrêtera le balayage pendant 10 secondes pour vous permettre d'écouter le trafic à cet endroit.
3. Appuyez sur le bouton **canal monter/canal descendre** pour résumer le balayage des canaux du mode **Balayage de canal** ou pour changer la direction du balayage.
4. Pour quitter le mode **Balayage de canal**, appuyez et maintenez appuyé le bouton **Veille double/balayer** à nouveau. L'icône **BALAYAGE** disparaîtra de l'écran ACL et la radio retournera au mode **Mise en veille marine**.



Entretien

Très peu d'entretien est nécessaire pour maintenir votre radio VHF Cobra Marine en bon état de fonctionnement :

- Maintenez la radio propre en l'essuyant avec un chiffon doux et un détergent doux. N'utilisez pas de solvants ou de nettoyants agressifs ou abrasifs, qui pourraient endommager le boîtier ou rayer l'écran ACL.
- Si la radio est exposée à l'eau salée, essuyez-la avec un chiffon doux et humide au moins une fois par jour pour éviter l'accumulation de dépôts de sel, qui pourraient nuire au fonctionnement des boutons.
- Si la radio doit être rangée pendant une longue période, par exemple pendant l'hiver, retirez les piles du compartiment à piles et rangez-les dans un emballage séparé. Ceci est particulièrement important si vous utilisez des piles alcalines.

Dépannage

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution(s)
Aucun affichage sur l'écran ACL lorsque la radio est en marche	Les piles sont épuisées	Recharger ou remplacer les piles
	Les piles ne sont pas installées correctement	Retirer les piles et réinstaller selon les polarités indiquées
Les piles NiMH s'épuisent rapidement	Les piles sont en fin de vie	Remplacez-les par des piles neuves
Transmettra à 0,5 ou 1 watt, mais pas à 3 watts	Les piles sont faibles	Recharger ou remplacer les piles
	Le canal sélectionné est limité à un watt	Changez le canal
Ne transmet pas	Le canal sélectionné est limité à la réception seulement	Changez le canal
Aucun son du haut-parleur	Le volume est trop bas	Réajustez le volume
Aucune réponse à la pression d'un bouton	Le verrou du bouton est activé	Appuyez sur le bouton Rétroéclairage/Verrou



Procédures de radio marine VHF

Maintenez votre veille

Chaque fois que votre bateau fait route, la radio doit être allumée et réglée sur le canal 16, sauf si elle est utilisée pour des messages.

Puissance

Essayez d'abord 0,5 watts, si la station appelée se trouve à quelques milles. S'il n'y a pas de réponse, passez à 1 watt et appelez à nouveau. Vous avez la possibilité d'aller jusqu'à 3 watts de puissance de sortie pour augmenter votre distance d'appel. N'oubliez pas que les sorties de faible puissance permettent de préserver votre pile et de minimiser les interférences avec les autres utilisateurs.

Appeler les stations côtières

Appelez une station côtière sur le canal qui lui est attribué. Vous pouvez utiliser le canal 16 lorsque vous ne connaissez pas le canal assigné.

Appeler d'autres navires

Appelez d'autres navires sur le canal 16 ou sur le canal 9. (Le canal 9 est préféré pour l'utilisation des bateaux de plaisance). Vous pouvez également appeler sur les canaux navire-navire lorsque vous savez que le navire écoute sur un canal navire-navire.

Appel initial sur le canal 16 ou 9

L'utilisation du canal 16 est autorisée pour établir un premier contact (héler) avec un autre navire. Les limites d'appel doivent être respectées. N'oubliez pas que la fonction la plus importante du canal 16 est celle des messages d'urgence. Si, pour une raison quelconque, le canal 16 est encombré, le canal 9, surtout dans les eaux américaines, peut être utilisé comme canal de contact initial (héler) pour les communications non urgentes.

Limites d'appel

Vous ne devez pas appeler la même station pendant plus de 30 secondes à la fois. Si vous n'obtenez pas de réponse, attendez au moins deux minutes avant d'appeler à nouveau. Après trois périodes d'appel, attendez au moins 15 minutes avant d'appeler à nouveau.

Changer de canal

Après avoir contacté une autre station sur un canal d'appel, passez immédiatement à un canal disponible pour le type de message que vous souhaitez envoyer.

Identification de la station

Identifiez, en anglais, votre station par votre indicatif d'appel FCC (si disponible), le nom du navire et le numéro d'enregistrement de l'Etat, au début et à la fin du message.



Communications interdites

Vous **NE DEVEZ PAS** transmettre :

- De faux messages de détresse ou d'urgence.
- Des messages contenant un langage obscène, indécent ou profane.
- Des appels, signaux ou messages généraux (messages non adressés à une station particulière) sur le canal 16, sauf en cas d'urgence ou si vous testez votre radio.
- Lorsque vous êtes sur la terre ferme.



Appels vocaux

Vous êtes tenu d'écouter le canal 16 lorsque vous êtes en veille. Le canal 16 est le canal de détresse et de sécurité utilisé pour établir un premier contact avec une autre station et pour les communications d'urgence. Les garde-côtes surveillent également le canal 16 à des fins de sécurité pour tous ceux qui sont sur l'eau.



REMARQUE

Le canal 9 peut être utilisé par les bateaux de plaisance pour des appels d'usage général.

Cette fréquence devrait être utilisée autant que possible pour aider à décongestionner le canal 16. Les gardes-côtes ne diffusent généralement pas d'informations maritimes urgentes ni d'avertissements météorologiques sur le canal 9. Les plaisanciers sont toujours priés de « faire le guet » sur le canal 16 chaque fois que la radio est allumée et qu'elle n'est pas utilisée par une autre station.

Pour appeler un autre navire ou une station littorale (par exemple, une écluse ou un pontier) :

- Assurez-vous que la radio est en marche.
- Assurez-vous que vous êtes en mode d'écoute en veille sur le canal 16. Assurez-vous que le canal 16 n'est pas utilisé.
- Lorsque le canal est ouvert (silencieux), appuyez sur le bouton **Microphone** et appelez un navire. Tenez la radio ou le microphone à plusieurs pouces de votre visage et parlez clairement et distinctement sur un ton de voix normal. Dites « nom ou station appelée », « C'EST [le nom ou l'indicatif d'appel de votre navire] ».
- Une fois le contact établi, vous devez quitter le canal 16 et passer à un autre canal de travail. Voir la liste des canaux dans l'appendice.

Par exemple

Le vaisseau Corsair appelle le vaisseau Vagabond :

Corsair : « Vagabond, ici Corsair. Terminé. »

Vagabond : « S'il vous plaît, changez et répondez sur le canal 68 (ou n'importe quel canal fonctionnel) Terminé. »

Corsair : « Passage au canal 68. Terminé. »



- Si l'autre partie ne répond pas, attendez deux minutes et répétez. Vous êtes autorisé à tenter le contact trois fois, à deux minutes d'intervalle. Si vous n'avez toujours pas établi le contact, attendez 15 minutes avant de réessayer.
- Une fois les communications terminées, chaque navire doit conclure en indiquant son indicatif d'appel ou son nom de navire et le mot « out » et retourner sur le canal 16.



REMARQUE

Pour une qualité sonore optimale à la station que vous appelez, tenez le microphone situé à l'avant de la radio à au moins 2 po (51 mm) de votre bouche et légèrement décalé sur le côté. Parlez sur un ton de voix normal.



REMARQUE

« Terminé et quitté » (Over and Out)

Les mots de procédure les plus couramment utilisés à tort sont « over » et « out » dans une même transmission. « Over » signifie que vous attendez une réponse. « Out » signifie que vous avez terminé et que vous n'attendez pas de réponse.

Appels radiotéléphoniques

Les plaisanciers peuvent effectuer et recevoir des appels radiotéléphoniques vers et depuis n'importe quel numéro du réseau téléphonique en utilisant les services des stations côtières publiques. Contre des frais, des appels peuvent être effectués entre votre radio et des téléphones sur terre, en mer et dans les airs.

Voir l'appendice pour les canaux de correspondance publique (opérateur maritime).

Si vous envisagez d'utiliser ces services, pensez à vous inscrire auprès de l'opérateur de la station côtière publique par laquelle vous comptez travailler. Ces services peuvent vous fournir des informations détaillées et les procédures à suivre.



AVIS

Vous pouvez divulguer des informations privilégiées au cours d'un appel radiotéléphonique.

Gardez à l'esprit que votre transmission n'est **PAS** privée, comme c'est le cas sur un téléphone ordinaire. Les deux parties de la conversation sont diffusées et peuvent être entendues par quiconque possède une radio et syntonise le canal que vous utilisez.

Messages d'urgence et procédure de détresse

La possibilité de demander de l'aide en cas d'urgence est la principale raison de posséder une radio marine VHF. L'environnement marin peut être impitoyable, et ce qui peut être initialement un problème mineur peut rapidement se transformer en une situation hors de votre contrôle.

Les garde-côtes surveillent le canal 16, répond à tous les appels de détresse et coordonne tous les efforts de recherche et de sauvetage. Selon la disponibilité d'autres navires compétents ou d'opérateurs d'assistance commerciale dans votre voisinage, des embarcations des garde-côtes ou des garde-côtes auxiliaires peuvent être réparties.

Dans tous les cas, communiquez avec les garde-côtes dès que vous éprouvez des difficultés et avant que votre situation ne devienne une urgence. N'utilisez les procédures de messages d'urgence que lorsque votre situation est devenue grave ou que vous êtes confronté à un danger soudain menaçant la vie ou les biens et nécessitant une aide immédiate. Utilisez le canal 16 pour communiquer votre message d'urgence. Assurez-vous de transmettre à haute puissance. Si vous êtes simplement en panne d'essence, n'envoyez pas de message d'urgence. Jetez l'ancre et appelez un ami ou une marina pour qu'il vous apporte le carburant dont vous avez besoin ou qu'il vous remorque.

Signaux d'urgence maritimes

Les trois signaux d'urgence internationaux parlés sont :

MAYDAY

Le signal de détresse **MAYDAY** est utilisé pour indiquer qu'une station est menacée par un danger grave et imminent et demande une assistance immédiate.

PAN PAN

Le signal d'urgence **PAN PAN** est utilisé lorsque la sécurité du navire ou de la personne est en danger. (Ce signal se prononce correctement pahn pahn).

SECURITE

Le signal de sécurité **SECURITE** est utilisé pour les messages concernant la sécurité de la navigation ou les avertissements météorologiques importants. (Ce signal se prononce correctement see-cure-ee-tay.)

Lorsque vous utilisez un signal d'urgence international, le signal approprié doit être prononcé trois fois avant le message.

Si vous entendez un appel de détresse

Vous devez donner à tout message commençant par l'un de ces signaux la priorité sur tout autre message. TOUTES les stations DOIVENT rester silencieuses sur le canal 16 pendant la durée de l'urgence, sauf si le message est directement lié à l'urgence.

Si vous entendez un message de détresse en provenance d'un navire, restez près de votre radio. S'il n'y a pas de réponse, VOUS devez répondre. Si le navire en détresse n'est pas à proximité, attendez un peu que d'autres personnes, peut-être plus proches, répondent. Même si vous ne pouvez pas apporter une aide directe, vous pouvez être en mesure de relayer le message.

Procédure de détresse maritime

Parlez lentement, clairement et calmement.

1. Assurez-vous que la radio est en marche.
2. Sélectionnez le canal 16.
3. **Appuyez sur le bouton de microphone et dites :**
« MAYDAY — MAYDAY — MAYDAY. »
(Ou « PAN PAN — PAN PAN — PAN PAN, »
ou « SECURITE — SECURITE — SECURITE. »)
4. **Dites :**
« C'EST [le nom de votre navire ou votre indicatif d'appel] », répété trois (3) fois.
5. **Dites :**
« MAYDAY (ou « PAN PAN » ou « SECURITE »)
[nom ou indicatif d'appel de votre navire]. »
6. **Indiquez votre position :**
(quelles aides à la navigation ou quels points de repère se trouvent à proximité).
7. Indiquez la nature de votre détresse.
8. Indiquez le type d'aide dont vous avez besoin.
9. Indiquez le nombre de personnes à bord et l'état des blessés, le cas échéant.
10. Estimez l'état de navigabilité actuel de votre navire.
11. Décrivez brièvement votre navire (longueur, type, couleur, coque).
12. **Dites :**
« JE SERAI À L'ÉCOUTE SUR LE CANAL 16. »
13. **Terminez le message en disant :**
« C'EST [le nom de votre navire ou votre indicatif d'appel]. TERMINÉ. »
14. Relâchez le bouton **Microphone** et écoutez. Quelqu'un devrait répondre.
Si ce n'est pas le cas, répétez l'appel en commençant par l'étape 3 ci-dessus.

Gardez la radio à proximité. Même après que votre message a été reçu, les gardes-côtes peuvent vous retrouver plus rapidement si vous pouvez émettre un signal sur lequel un bateau de sauvetage pourra se concentrer.



Par exemple

- « Mayday - Mayday - Mayday »
- « Ici Corsair - Corsair - Corsair » [ou « IL 1234 AB », répété trois fois].
- « Mayday Corsair (ou IL 1234 AB) »
- « Navy Pier fait 220 degrés magnétique - distance 5 miles »
- « Collision avec un objet immergé et inondation - besoin d'une pompe et d'une remorque ».
- « Quatre (4) adultes, trois enfants à bord - aucun blessé »
- « Estimons que nous resterons à flot une demi-heure »
- « Le Corsair (ou IL 1234 AB) est un sloop de 26 pieds à la coque bleue et au rouf beige ».
- « Je serai à l'écoute sur le canal 16 »
- « Ici Corsair (ou IL 1234 AB) »
- « Terminé »

C'est une bonne idée d'écrire un script du formulaire de message et de l'afficher à un endroit où vous et les autres personnes à bord de votre navire peuvent le voir au cas où un message d'urgence doit être envoyé.



Modalités de garantie

Cobra garantit votre produit contre tous les défauts en matériel et conception pour une période de trois (3) ans de la date d'achat original.*

Cobra, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera gratuitement votre produit (par un produit identique ou comparable).

Cobra ne paiera pas les frais d'expédition que vous avez encourus pour nous envoyer votre produit. Les produits reçus contre remboursement seront refusés.

Pour faire une demande de garantie, nous avons besoin d'une preuve d'achat sous la forme d'une facture ou d'un reçu. Aucune preuve d'achat n'est requise pour les achats directs en usine.

Exclusions de la garantie : La garantie ne s'applique pas à votre produit dans l'une des conditions suivantes : 1. Le numéro de série a été retiré ou modifié. 2. Votre produit a été soumis à une mauvaise utilisation ou à des dommages (y compris des dégâts d'eau, des abus physiques ou une installation incorrecte). 3. Votre produit a été modifié de quelque façon que ce soit. 4. Votre reçu ou votre preuve d'achat provient d'un revendeur non autorisé ou d'un site d'enchères sur Internet, notamment E-bay, U-bid ou d'autres revendeurs non autorisés.

LIMITATION DE GARANTIE : SAUF DISPOSITION EXPRESSE DU PRÉSENT DOCUMENT, VOUS ACQUÉREZ LE PRODUIT « TEL QUEL » ET « OÙ IL SE TROUVE », SANS REPRÉSENTATION NI GARANTIE. COBRA REJETTE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE REPRÉSENTATION OU GARANTIE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, CELLES CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION DU PRODUIT À UN USAGE PARTICULIER. COBRA NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES RÉSULTANT DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU DU MONTAGE DU PRODUIT.

Les limitations ou exclusions ci-dessus seront limitées dans la mesure où elles violent les lois d'un état particulier. Cobra n'est pas responsable des produits perdus lors du transport entre le propriétaire et notre centre de service.

Informations générales sur la garantie

Chaque produit que nous fabriquons est couvert par notre garantie d'usine. Bien que chaque produit puisse avoir des composants et une politique uniques, la ligne directrice générale ci-dessous s'applique à la plupart des produits Cobra.

Tous les produits Cobra achetés directement à l'usine ou auprès de nos revendeurs agréés sont couverts par une garantie complète de un à trois (1-3) ans à compter de la date d'achat au détail (voir la déclaration de politique générale ci-dessus pour tous les détails et exclusions de la garantie).

Les accessoires standard fournis avec chaque modèle sont couverts par une garantie d'usine d'un an.

Les articles accessoires sont couverts par une garantie d'usine d'un an.

La garantie ne couvre pas les frais d'expédition vers nos installations. Les frais de retour sont inclus dans les États-Unis.

Cette garantie n'est pas transférable.

Dans un souci de clarté, « réparer ou remplacer le produit ou sa pièce défectueuse » n'inclut pas les travaux de retrait ou d'installation, les coûts ou les dépenses qui incluent, sans s'y limiter, les coûts ou les dépenses de main-d'œuvre.

Cobra ne sera pas responsable des colis perdus.



Si vous avez des questions sur le fonctionnement ou l'installation de votre nouveau produit Cobra, CONTACTEZ D'ABORD COBRA... ne renvoyez pas ce produit à un magasin de détail.

Les coordonnées de Cobra varient en fonction du pays dans lequel vous avez acheté et utilisé le produit. Pour obtenir les dernières informations de contact, veuillez consulter le site www.cobra.com/support.

Pour les produits achetés aux États-Unis, vous pouvez appeler le 800-543-1608.

Pour les produits achetés aux États-Unis, si votre produit doit être réparé en usine, veuillez consulter le site www.cobra.com/support et suivre les instructions pour renvoyer votre produit au service d'entretien de l'usine Cobra.

En cas de problème avec ce produit ou si vous avez besoin de plus d'informations sur ses caractéristiques, veuillez consulter le site www.cobra.com pour obtenir une assistance, une foire aux questions, des déclarations de conformité et des manuels complets.

Pour les produits achetés en dehors des États-Unis ou du Canada
Veuillez contacter votre revendeur local pour obtenir des informations sur le service après-vente du produit.

Pour les produits utilisés au Canada
Avis d'Industrie Canada

Élimination de vieux équipements électriques ou électroniques

Ce produit peut contenir des substances dangereuses qui peuvent avoir un impact sur la santé et l'environnement s'il n'est pas éliminé correctement.



Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques. En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir tout impact négatif potentiel sur l'environnement.

Si vous avez besoin de plus d'informations sur les systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage, veuillez contacter votre bureau municipal local ou le magasin où vous avez acheté le produit à l'origine.



Spécifications (typiques)

Générales

Nombre de canaux	Tous les canaux américains, canadiens, internationaux et NOAA météorologiques	
Espacement entre canaux	25 kHz	
Modulation	5 kHz max.	
Tension d'entrée	6,0 VCC	
Autonomie de pile :	NiMH :	9,4 heures @ 3 watts 20 heures @ 0,5 watts 12 heures @ 1 watt
5 % Tx, 5 % Rx, 90 % Attente	Alcaline :	26 heures @ 3 watts 33 heures @ 1 watt
Courant débité :		
Mise en veille	45 mA	
Réception (Rx)	140 mA	
Transmission (Tx) puissance	1,1 A @ haute puissance, 450 mA @ faible puissance	
Plage de température	-20°C à 50°C	
Dimensions de la radio	4,5 po H x 2,7 po L x 1,5 po P (114 mm x 69 mm x 38 mm) sans inclure l'antenne	
Poids de la radio	0 lb, 8 oz (247 g)	

Récepteur

Plage de fréquence	156.050 à 163.275 MHz
Type de récepteur	Super-Hétérodyne à double conversion
Sensibilité :	
12 dB Sinad	0,25 uV
Sélectivité du canal adjacent	70 dB
Intermodulation et rejet	70 dB
Rejet des signaux parasites et des images	70 dB
Sortie AF 250	250 mW @ 8 Ohms

Transmetteur

Plage de fréquence (Tx) :	156.025 à 157.425 MHz
Puissance de sortie RF	0,5, 1 ou 3 watts
Émissions parasites puissance	-60 dB @ haute puissance, -55 dB @ faible puissance
Type de microphone	Condensateur
Stabilité de fréquence	+/-10 ppm
Bruit et vibration	40 dB



Attribution des canaux VHF maritimes

Trois ensembles de canaux VHF ont été établis pour l'utilisation maritime aux États-Unis au Canada et dans le reste du monde (International). La plupart des canaux sont les mêmes pour les trois cartes, mais il existe des différences précises (voir le tableau aux pages suivantes). Les trois cartes sont intégrées à votre radio et elle fonctionnera correctement dans la région de votre choix.

Voici un bref aperçu de l'attribution des canaux aux États-Unis. Carte des canaux.

Attribution des canaux (français)

Détresse, sécurité et appel

Canal 16

Obtenir l'attention d'une autre station (appel) ou en cas d'urgence (détresse et sécurité).

Appel

Canal 9

Appel à usage général (non urgent) par des navires non commerciaux. Les plaisanciers sont invités à utiliser ce canal pour réduire la congestion sur le canal 16.

Sécurité « Intership »

Canal 6

Messages de sécurité entre navires et messages de recherche et de sauvetage destinés aux navires des garde-côtes et aux aéronefs.

Liaison avec garde-côtes

Canal 22A

Pour parler aux garde-côtes, garde-côtes canadiennes (non urgent) après avoir établi le contact sur le canal 16.

Non commercial

Canaux 67*, 68*, 69, 71, 72, 78A, 79A*, 80A*

Canaux opérationnels pour les petits navires. Les messages doivent concerner les besoins du navire, tels que les rapports de pêche, l'accostage et le rendez-vous. Utilisez le canal 72 uniquement pour les messages de navire à navire.

Commercial

Canaux 1A, 7A, 8, 9, 10, 11, 18A, 19A, 63A, 67, 72, 79A, 80A, 88A*

Canaux opérationnels pour les navires en service uniquement. Les messages doivent concerner les activités ou les besoins du navire. Utilisez les canaux 8, 67, 72 88A uniquement pour les messages de navire à navire.



Attribution des canaux (français)

Correspondance publique (opérateur maritime)

Canaux 84, 85, 86, 87, 87A, 88*

Pour les appels aux opérateurs maritimes des stations côtières publiques. Vous pouvez passer et recevoir des appels téléphoniques via ces stations.

Opérations portuaires

Canaux 1A*, 5A*, 12*, 14*, 20A, 63A*, 65A, 66A, 73, 74, 75, 76, 77*

Utilisé pour diriger le mouvement des navires dans ou près des ports, des écluses ou des voies navigables. Les messages doivent porter sur la manipulation opérationnelle, le mouvement et la sécurité des navires.

Navigation

Canaux 13, 67

Ces canaux sont accessibles à tous les navires. Les messages doivent porter sur la navigation, y compris le croisement ou la rencontre d'autres navires. Ce sont également les principaux canaux opérationnels pour la plupart des écluses et des ponts-levis. Les messages doivent être courts et la puissance de sortie ne doit pas dépasser 1 watt.

Contrôle maritime

Canal 17

Pour parler aux navires et aux stations côtières exploitées par les gouvernements d'État ou locaux. Les messages doivent porter sur la réglementation et le contrôle, les activités nautiques ou l'assistance.

Appel sélectif numérique

Canal 70

Ce canal est réservé aux appels de détresse, de sécurité et généraux utilisant uniquement des techniques d'appel sélectif numérique. La communication vocale est interdite; votre radio ne peut pas transmettre de messages vocaux sur ce canal.

Météo

Canaux Wx 1 à 10

Canaux réservés à la réception des émissions météorologiques de la NOAA et du Canada. Vous ne pouvez pas transmettre sur ces canaux.



REMARQUE

* Ces canaux sont limités aux utilisations énumérées dans certaines parties du pays ou pour certains types d'utilisateurs seulement. Consultez les règles de la FCC ou un opérateur radio compétent avant de les utiliser.



Canal	Carte de canal			Fréquence		Limites de puissance
	É.-U.	Int'l	Canada	Transmission	Réception	
01		•	•	156.050	160.650	Canada
01A/1001	•			156.050	156.050	
02		•	•	156.100	160.700	
03		•	•	156.150	160.750	
03A/1003	•			156.150	156.150	
04		•		156.200	160.800	
1004			•	156.200	156.200	
05		•		156.250	160.850	
05A/1005	•		•	156.250	156.250	
06	•	•	•	156.300	156.300	
07		•		156.350	160.950	
07A/1007	•		•	156.350	156.350	
08	•	•	•	156.400	156.400	
09	•	•	•	156.450	156.450	
10	•	•	•	156.500	156.500	
11	•	•	•	156.550	156.550	
12	•	•	•	156.600	156.600	
13	•	•	•	156.650	156.650	1 watt É.-U.



Utilisation de canal (français)

Correspondance publique (opérateur maritime)

Opérations portuaires et commerciales, STM dans certaines régions

Correspondance publique (opérateur maritime)

Correspondance publique (opérateur maritime)

Garde-côtes uniquement

Correspondance publique (opérateur maritime), opérations portuaires, mouvement de navires

Côte de l'Ouest (garde-côtes uniquement);
Côte de l'Est (pêche commerciale)

Correspondance publique (opérateur maritime), opérations portuaires, mouvement de navires

Opérations portuaires, STM dans certaines régions

Sécurité « Intership »

Correspondance publique (opérateur maritime), opérations portuaires, mouvement de navires

Commercial

Commercial (« Intership » seulement)

Canaux d'appel des plaisanciers,
Non commercial (récréatif)

Commercial

Commercial, STM dans certaines régions

Opérations portuaires, STM dans certaines régions

« Intership Navigation Safety » (passerelle à passerelle). Dans les eaux des États-Unis, les grands navires maintiennent une veille d'écoute sur ce canal.



Canal	Carte de canal			Fréquence		Limites de puissance
	É.-U.	Int'l	Canada	Transmission	Réception	
14	•	•	•	156.700	156.700	
15	•			Réception seulement	156.750	
15		•	•	156.750	156.750	1 watt CAN
16	•	•	•	156.800	156.800	
17	•	•	•	156.850	156.850	1 watt CAN
18		•		156.900	161.500	
18A/1018	•		•	156.900	156.900	
19		•		156.950	161.550	
19A/1019	•		•	156.950	156.950	
1019		•		156.950	156.950	
2019		•		161.550	161.550	
20	•	•	•	157.000	161.600	1 watt CAN
20A/1020	•	•		157.000	157.000	
2020		•		161.600	161.600	
21		•		157.050	161.650	
21A/1021	•		•	157.050	157.050	
2021			•	Réception seulement	161.650	
22		•		157.100	161.700	
22A/1022	•		•	157.100	157.100	
23		•	•	157.150	161.750	



Utilisation de canal (français)
Opérations portuaires, STM dans certaines régions
Environnement (réception seulement).
Canada (bouées EPIRB seulement); International (communication emparquée)
Détresse internationale, sécurité et appel
Contrôlé par l'État (É.-U. seulement)
Opérations portuaires, mouvement de navires
Commercial
Opérations portuaires, mouvement de navires
Commercial
Opérations portuaires
Opérations portuaires
Canada (garde-côtes uniquement); International (Opérations portuaires, mouvement de navires)
Opérations portuaires
Opérations portuaires
Opérations portuaires, mouvement de navires
É.-U. (Gouvernement uniquement); Canada (garde-côtes uniquement)
Garde-côtes uniquement – Radiodiffusions météorologiques
Opérations portuaires, mouvement de navires
Liaison de garde-côtes américaines et canadiennes et radiodiffusions d'informations sur la sécurité maritime qui sont annoncées au canal 16
Correspondance publique (opérateur maritime)

Canal	Carte de canal			Fréquence		Limites de puissance
	É.-U.	Int'l	Canada	Transmission	Réception	
23A/1023	•			157.150	157.150	
2023			•	Réception seulement	161.750	
24	•	•	•	157.200	161.800	
25	•	•	•	157.250	161.850	
2025			•	Réception seulement	161.850	
26	•	•	•	157.300	161.900	
27	•	•	•	157.350	161.950	
28	•	•	•	157.400	162.000	
2028			•	Réception seulement	162.000	
60		•	•	156.025	160.625	
61		•		156.075	160.675	
1061			•	156.075	156.075	
62		•		156.125	160.725	
1062			•	156.125	156.125	
63		•		156.175	160.775	
63A/1063	•		•	156.175	156.175	
64		•	•	156.225	160.825	
1064			•	156.225	156.225	
65		•		156.275	160.875	
65A/1065	•		•	156.275	156.275	

Utilisation de canal (français)

Garde-côtes uniquement

Garde-côtes uniquement - Diffusions météorologiques

Correspondance publique (opérateur maritime)

Correspondance publique (opérateur maritime)

Sécurité : Service de radiodiffusion maritime continue (RMC) par SCTM Canada

Correspondance publique (opérateur maritime)

Correspondance publique (opérateur maritime)

Correspondance publique (opérateur maritime)

Sécurité : Service de radiodiffusion maritime continue (RMC) par SCTM Canada

Correspondance publique (opérateur maritime)

Correspondance publique (opérateur maritime)
Opérations portuaires, mouvement de navires

Canada (garde-côtes uniquement); Côte Ouest (garde-côtes uniquement); Côte Est (pêche commerciale)

Correspondance publique (opérateur maritime),
Opérations portuaires, mouvement de navires

Côte Ouest (garde-côtes uniquement); Côte Est (pêche commerciale)

Correspondance publique (opérateur maritime),
Opérations portuaires, mouvement de navires

Opérations portuaires et commerciales,
STM dans certaines régions, remorqueurs du Canada-BCC

Correspondance publique (opérateur maritime),
Opérations portuaires, mouvement de navires

É.-U. (gouvernement seulement); Canada (pêche commerciale)

Correspondance publique (opérateur maritime),
Opérations portuaires, mouvement de navires

Opérations portuaires



Canal	Carte de canal			Fréquence		Limites de puissance
	É.-U.	Int'l	Canada	Transmission	Réception	
66		•		156.325	160.925	
66A/1066	•		•	156.325	156.325	
67	•	•	•	156.375	156.375	
68	•	•	•	156.425	156.425	
69	•	•	•	156.475	156.475	
70	•	•	•	Réception seulement	156.525	
71	•	•	•	156.575	156.575	1 watt É.-U.
72	•	•	•	156.625	156.625	
73	•	•	•	156.675	156.675	
74	•	•	•	156.725	156.725	
75	•	•	•	156.775	156.775	1 watt
76	•	•	•	156.825	156.825	1 watt
77	•	•	•	156.875	156.875	1 watt É.-U.



Utilisation de canal (français)
Correspondance publique (opérateur maritime), Opérations portuaires, mouvement de navires
Opérations portuaires
É.-U. (commercial). Utilisé pour les communications de passerelle à passerelle de la rivière Mississippi inférieure (« Intership »)
Non commercial (récréatif)
É.-U. (Non commercial, récréatif); Canada (pêche commerciale seulement); International (« Intership », opérations portuaires, mouvement de navires)
Appel sélectif numérique (communications vocales interdites)
É.-U. et Canada (non commercial, récréatif); International (opérations portuaires, mouvement de navires)
Non commercial (« Intership » seulement)
É.-U. (opérations portuaires); Canada (pêche commerciale seulement); International (« Intership », opérations portuaires, mouvement de navires)
É.-U. (opérations portuaires); Canada (pêche commerciale seulement); International (« Intership », opérations portuaires, mouvement de navires)
Opérations portuaires (« Intership » seulement)
Opérations portuaires (« Intership » seulement)
Opérations portuaires (« Intership » seulement). Limité aux communications avec les pilotes pour le déplacement et l'amarrage des navires.



Attribution des canaux VHF maritimes

Appendice

Canal	Carte de canal			Fréquence		Limites de puissance
	É.-U.	Int'l	Canada	Transmission	Réception	
78		•		156.925	161.525	
78A/1078	•		•	156.925	156.925	
1078		•		156.925	156.925	
2078		•		161.525	161.525	
79		•		156.975	161.575	
79A/1079	•		•	156.975	156.975	
1079		•		156.975	156.975	
2079		•		161.575	161.575	
80		•		157.025	161.625	
80A/1080	•		•	157.025	157.025	
81		•		157.075	161.675	
81A/1081	•		•	157.075	157.075	
82		•		157.125	161.725	
82A/1082	•		•	157.125	157.125	
83		•		157.175	161.775	
83A/1083	•		•	157.175	157.175	
2083			•	Réception seulement	161.775	
84	•	•	•	157.225	161.825	
85	•	•	•	157.275	161.875	
86	•	•	•	157.325	161.925	
87	•	•	•	157.375	157.375	
88	•	•	•	157.425	157.425	
88A/1088	•			157.425	157.425	



Attribution des canaux VHF maritimes

Appendice

Utilisation de canal (français)
Correspondance publique (opérateur maritime)
Non commercial (récréatif)
Opérations portuaires
Opérations portuaires
Opérations portuaires, mouvement de navires
Commercial (aussi non commercial seulement dans les Grands Lacs)
Opérations portuaires
Opérations portuaires
Opérations portuaires, mouvement de navires
Commercial (aussi non commercial seulement dans les Grands Lacs)
Opérations portuaires, mouvement de navires
É.-U. (gouvernement uniquement; Opérations de protection environnementale)
Correspondance publique (opérateur maritime), Opérations portuaires, mouvement de navires
É.-U. (gouvernement uniquement); Canada (garde-côtes uniquement)
Opérations portuaires, mouvement de navires
(garde-côtes uniquement)
(garde-côtes uniquement)
Garde-côtes uniquement - Diffusions météorologiques
Correspondance publique (opérateur maritime)
É.-U. (commercial).
Opérations portuaires et STM (international et Canada)
« Intership » commercial seulement



Canal	Carte de canal			Fréquence		Limites de puissance
	É.-U.	Int'l	Canada	Transmission	Réception	
1001		•		156.050	156.050	
1005	•			156.250	156.250	
1007	•			156.350	156.350	
1018	•			156.900	156.900	
1019	•			156.950	156.950	
1020	•			157.000	157.000	
1021	•			157.050	157.050	
1022	•			157.100	157.100	
1023	•			157.150	157.150	
1063	•			156.175	156.175	
1065	•			156.275	156.275	
1066	•			156.325	156.325	
1078	•			156.925	156.925	
1079	•			156.975	156.975	
1080	•			157.025	157.025	
1081	•			157.075	157.075	
1082	•			157.125	157.125	
1083	•			157.175	157.175	



Utilisation de canal (français)
Opérations portuaires / Service du trafic maritime
Opérations portuaires / Service du trafic maritime
Commercial
Commercial
Opérations portuaires
Opérations portuaires
Garde-côtes uniquement
Garde-côtes uniquement
Garde-côtes uniquement
Opérations portuaires / Service du trafic maritime
Opérations portuaires / Service du trafic maritime
Opérations portuaires / Service du trafic maritime
Commercial/Non commercial
Commercial/Non commercial
Commercial/Non commercial
Commercial/Environnemental
Commercial/É.-U. (gouvernement uniquement)
Commercial/ garde-côtes uniquement

VHF Marine Channel Assignments (English)



NOTE

Many of the plain-numbered channels, such as 01, 02 and 03, transmit and receive on different frequencies. This is termed duplex operation. Some other plain-numbered channels (Including 4 digit channels) and all of the A channels, such as 01A, 03A and 04A, transmit and receive on a single frequency, which is termed simplex operation. Your radio automatically adjusts to these conditions. This radio includes new four digit channels to be compliant with the latest and future regulations.



NOTE

All channels are preprogrammed at the factory according to international regulations and those of the FCC (U.S.A.) and Industry Canada (Canada). They cannot be altered by the user nor can modes of operation be changed between simplex and duplex.

Attribution des canaux VHF maritimes (français)



REMARQUE

De nombreux canaux en chiffres ordinaires, tels que 01, 02 et 03, transmettent et reçoivent sur des fréquences différentes. C'est ce qu'on appelle le fonctionnement duplex. Certains autres canaux en chiffres ordinaires (y compris les canaux à 4 chiffres) et tous les canaux A, tels que 01A, 03A et 04A, transmettent et reçoivent sur une seule fréquence, ce que l'on appelle le fonctionnement simplex. Votre radio s'adapte automatiquement à ces conditions. Cette radio comprend de nouveaux canaux à quatre chiffres pour être conforme aux dernières et futures réglementations.



REMARQUE

Tous les canaux sont préprogrammés en usine conformément aux réglementations internationales et à celles de la FCC (États-Unis) et d'Industrie Canada (Canada). Ils ne peuvent être modifiés par l'utilisateur et les modes de fonctionnement ne peuvent être changés entre le simplex et le duplex.

Attribution du canal météorologique

Canal	Fréquence de réception MHz	Canal météorologique
1	162.550	NOAA
2	162.400	NOAA
3	162.475	NOAA
4	162.425	NOAA
5	162.450	NOAA
6	162.500	NOAA
7	162.525	NOAA
8	161.650	Canada
9	161.775	Canada
10	163.275	NOAA



Vous trouverez des produits et accessoires Cobra de qualité chez votre détaillant Cobra local, ou aux États-Unis, vous pouvez commander directement auprès de Cobra.

Veillez consulter le site www.cobra.com.

Les commandes en ligne sont normalement expédiées le jour ouvrable suivant si elles nous parviennent avant 14 heures, heure de l'Est. Les commandes ne sont pas expédiées les weekends et les jours fériés. Toutes les livraisons standards sont effectuées du lundi au vendredi seulement. La livraison le samedi peut être demandée dans certaines régions du pays moyennant des frais d'expédition supplémentaires en appelant le service des ventes au **800-543-1608**.

Le traitement de certaines commandes peut nécessiter des jours supplémentaires avant l'expédition. Les jours fériés peuvent également avoir un impact sur les délais de traitement et d'expédition. Il peut arriver que des articles ne soient pas expédiés en raison de l'épuisement des stocks. Si vous souhaitez que votre article soit expédié, nous vous recommandons d'appeler le service des ventes au 800-543-1608.

Acceptation de la commande

Une fois que votre commande a été acceptée et traitée, vous recevrez un courriel indiquant le transporteur et les informations de suivi.

Expédition et livraison

L'expédition gratuite par voie terrestre est comprise dans 48 États. Hawaii, Alaska et Porto Rico sont expédiés sur la base des frais évalués lors du paiement.

Nous exigeons une adresse physique pour l'expédition. Désolé, pas de boîtes postales ni d'adresses APO/FPO. Veuillez sélectionner 2 jours ou le jour suivant par avion pour les envois à destination d'Hawaï ou de l'Alaska. Les frais d'expédition sont calculés par produit. Veuillez prendre note des frais d'expédition associés à chaque article.

Remarque : Pour des raisons de sécurité, nous ne pouvons pas expédier les produits contenant des piles au lithium-ion par voie aérienne. Ces articles ne peuvent être expédiés que par voie terrestre.

Remarque : Pour votre protection, certaines commandes peuvent nécessiter une signature à la livraison.

Pour plus d'informations ou pour commander l'un de nos produits, veuillez consulter notre site Web : www.cobra.com.

©2021 Cobra Electronics Corporation

Cobra^{MD}, Cobra Marine^{MD}, Rien n'équivaut un Cobra^{MD}, et le design de serpent sont des marques déposées de Cobra Electronics Corporation, USA.

Cobra Electronics Corporation^{MC} est une marque de commerce de Cobra Electronics Corporation, USA.